



CHAPITRE 115

Loi concernant Les commissaires d'écoles
pour la municipalité scolaire de Sainte-
Foy

[Sanctionnée le 16 décembre 1954]

Préam-
bule.

ATTENDU que Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Sainte-Foy ont, par leur pétition, représenté que des pouvoirs plus étendus doivent leur être accordés pour rendre leur action plus efficace;

Qu'en ces dernières années, la population a considérablement augmenté dans la municipalité qui est appelée à se développer encore davantage comme conséquence de l'expansion extraordinaire que connaît la province;

Qu'il serait à propos d'indemniser les commissaires pour le travail considérable nécessité maintenant pour l'administration des écoles dans la municipalité;

Qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit :

Change-
ments
autorisés.

1. Nonobstant les dispositions de l'article 233 de la Loi de l'instruction publique (Statuts refondus, 1941, chapitre 59), la commission aura la faculté, en tout temps durant l'année scolaire, de changer de classe ou d'école un instituteur ou une institutrice, pourvu que son traitement ne soit pas réduit.

Frais de
repré-
sentation.

2. Nonobstant toutes les dispositions législatives, Les commissaires d'écoles

CHAPTER 115

An Act respecting The school commis-
sioners for the school municipality of
Ste. Foy

[Assented to, the 16th of December, 1954]

Preamble.

WHEREAS The school commissioners for the municipality of Ste. Foy have, by their petition, represented that they require more extensive powers to enable them to operate more effectively;

That in recent years the population has increased greatly in the municipality which will experience still further development as a result of the extraordinary expansion of the province;

That it would be expedient to indemnify the commissioners for the considerable work which is now necessary for the administration of the schools in the municipality;

That it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Notwithstanding the provisions of section 233 of the Education Act (Revised Statutes, 1941, chapter 59), the board shall have the right, at any time during the school year, to transfer any teacher from one class or school to another, provided that his salary is not reduced.

Transfers
author-
ized.

2. Notwithstanding any legislative provisions, The school commissioners for

Enter-
tainment
expenses.

pour la municipalité de Sainte-Foy recevront annuellement à titre de frais de représentation une somme de cinq cents dollars chacun, et de mille dollars pour le président, à compter du 1er juillet 1955.

the municipality of Ste. Foy shall receive annually as costs of intertainment a sum of five hundred dollars each, and of one thousand dollars in the case of the chairman, from and after the 1st of July, 1955.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.